

Datum vydání: 15. 2. 2013 Nahrazuje bezpečnostní list ze dne: ---  
 „\*“ změny v porovnání s předchozí verzí; n.ap. = nevztahuje se; n.av. = žádné údaje

## ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- 1.1 **Identifikátor výrobku**  
**Obchodní název:** AEG / Electrolux / Menalux Milk Fat Cleaner  
**Obchodní kód:** A08018741 / A08013272 / A08013289  
**Přípravek číslo:** 004  
**Registrační číslo:** žádné údaje
- 1.2 **Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**  
 Použití: čisticí prostředek Reiniger für Milchschaumbrühsysteme
- 1.3 **Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**
- 1.3.1 **Adresa společnosti / dodavatele:**  
 Electrolux Appliances AB / ECA, St. Göransgatan 143, SE - 105 45 Stockholm, Sweden  
 Telefon: +46 (0)8738 6000, Telefax:, E-Mail : info@electrolux.com / info@aeg.com / info@menalux.com
- 2.3.1 **Za bezpečnostní list odpovídá:**  
 CoSiChem AG, Ernst-Lemmer-Straße 27, D - 35041 Marburg, Email: info@cosichem.de
- 1.4 **Telefonní číslo pro naléhavé situace**  
 Naléhavé situace – Telefon nebo společnost / informační centrum specializující se na příznaky otravy  
 Telefon: +46 (0)8738 6000 (8:00 – 16:30)                      Telefon: +44 870 600 6266

## ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- 2.1 **Klasifikace látky nebo směsi**  
**Klasifikace a označení dle směrnice 1272/2008/ES:**  
 Poškození očí 1 / Podráždění kůže 2  
**Klasifikace a označení dle směrnice 67/548/EHS / 1999/45/ES**  
 Dráždivá látka
- 2.2 **Prvky označení**  
 Označení dle 1272/2008/ES: Ano  
 Použitelné výjimky: Ne  
 nebezpečnosti:  
 Signální slova:  
 Nebezpečné složky:

Výstražné symboly



**H-věty:**

H 315: Dráždí kůži.  
 H 318: Způsobuje vážné poškození očí.

**P-věty:**

P 102: Uchovávejte mimo dosah dětí.  
 P 305 + P 351 + P 338: PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.  
 P 302 + P 352: PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla.  
 P 301 + P 315: PŘI POŽITÍ: Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.  
 P 101: Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

Další označení: Žádné.

Klasifikace dle nařízení EHS Ano

:

Použitelné výjimky: Ano  
 Identifikace nebezpečnosti: Dráždivá látka  
 Složky:

Výstražné symboly:



**R-věty:**

R 36/38: Dráždí oči a kůži.

**S-věty:**

S 2: Uchovávejte mimo dosah dětí.  
 S 26: V případě kontaktu očí ihned vypláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.  
 S 28: Po kontaktu s kůží ihned omyjte postiženou oblast velkým množstvím vody.  
 S 46: Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

Další označení: Žádná.

Výše uvedené označení je platné pro distribuci průmyslovým uživatelům/soukromým spotřebitelům.

**Obchodní název: AEG / Electrolux / Menalux Milk Fat Cleaner**

Společnost / Dodavatel: Electrolux Appliances AB / ECA, St. Göransgatan 143, SE - 105 45 Stockholm, Sweden  
Telefon: +46 (0)8738 6000, Datum vydání: 15. 2. 2013 Nahrazuje bezpečnostní list ze dne: ---

**2.3 Další nebezpečnosti**

Opakovaný nebo dlouhodobý kontakt s přípravkem může způsobit odstranění přirozeného tuku z pokožky, což vede k nealergické kontaktní dermatitidě a absorpci kůží.

**ODDÍL 3: Složení/informace o složkách****3.1 Látky****Nebezpečné složky:****3.2 Směsi****Chemická charakterizace:**

Vodný povrchově aktivní roztok, zásaditý

**Nebezpečné složky:**

CAS – č.	Indexové č.	EHS – č.	Materiál	m% – rozsah	Symbol	R / H – věty
68154-97-2	žádné údaje	žádné údaje	Alkoholy, C10-12, ethyloxylovaný propoxylovaný	1-10%	Xi, N GHS05	R 38-41 H315 H318
94441-92-6	žádné údaje	305-318-6	Sodium-N-(2-carboxyethyl)-N-(2-ethylhexyl)-b-alaninate	1-5%	Xi GHS05	R 38-41 H315 H318
1310-58-3	019-002-00-8	215-181-3	Hydroxid draselný	0,5-2%	C GHS05 GHS07	R 22-35 H302 H314 H290

**ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc****4.1 Popis první pomoci****4.1.1 Při vdechnutí:**

Přesuňte se na čerstvý vzduch v případě náhodného vdechnutí prachu nebo výparů z přehřátí nebo spalování. Pokud symptomy přetrvávají, přivolejte lékaře.

**4.1.2 Při styku s kůží:**

Opláchněte vodou. Pokud přetrvává podráždění kůže, přivolejte lékaře.

**4.1.3 Při zasažení očí:**

Okamžitě přivolejte lékaře. Při zasažení očí okamžitě odstraňte kontaktní čočky a po dobu nejméně 15 minut vyplachujte oči velkým množstvím vody (i pod víčky).

**4.1.4 Při požití:**

Vyčistěte ústa vodou a poté vypijte velké množství vody. Nevyvolávejte zvracení. Ihned přivolejte lékaře. Ošetřujícímu lékaři ukažte tento bezpečnostní list.

**4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**

Při požití – vážné popáleniny úst a hrdla, a také nebezpečí perforace jícnu a žaludku.

**4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**

Ošetřete na základě symptomů.

**ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru****5.1 Hasiva****5.1.1 Vhodné hasicí prostředky:**

Použijte hasicí prášek, CO<sub>2</sub>, vodní sprej nebo „alkoholovou“ pěnu.

**5.1.2 Hasiva, která nesmí být použita:**

Žádná.

**5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**

V případě požáru se mohou uvolnit následující látky: Oxidy uhlíku, oxidy dusíku (NO<sub>x</sub>).

**5.3 Pokyny pro hasiče****5.3.1 Speciální ochranné pomůcky:**

Noste dýchací přístroj s pozitivním tlakem a nezávislým přívodem vzduchu. Noste kompletní ochranný oděv

**5.3.2 Doplnující informace:**

Zbytky po hašení a voda kontaminovaná při hašení musí být odstraněny v souladu s místními nařízeními.

**Obchodní název: AEG / Electrolux / Menalux Milk Fat Cleaner**

Společnost / Dodavatel: Electrolux Appliances AB / ECA, St. Göransgatan 143, SE - 105 45 Stockholm, Sweden  
Telefon: +46 (0)8738 6000, Datum vydání: 15. 2. 2013 Nahrazuje bezpečnostní list ze dne: ---

**ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku**

- 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**  
Viz oddíl 8.2.2  
Kontaminovaný povrch může být extrémně kluzký.
- 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí**  
Nekontaminujte vodu.  
Pokud není možné lokalizovat výrazné množství uniklé látky, je třeba upozornit místní úřady.
- 6.3 Metody a materiály pro omezení úniku a pro čištění**  
Nasajte chemicky neaktivním absorpčním materiálem (např. pískem, univerzálním pojivem, pilinami). Lopatou naberte do vhodných nádob na odpad.
- 6.4 Odkaz na jiné oddíly**  
Žádné.

**ODDÍL 7: Zacházení a skladování**

- 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**
- 7.1.1 Opatření pro bezpečné zacházení:**  
Zamezte styku s kůží a očima. Okamžitě odložte veškeré kontaminované oděvy.  
Při používání nejezte, nepijte, nekuřte. Před přestávkami a na konci pracovního dne si umyjte ruce. Při ředění vždy přidávejte produkt do vody. Nikdy nepřidávejte vodu do produktu.
- 7.1.2 Opatření v případě požáru a výbuchu:**  
Běžná opatření protipožární ochrany.
- 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- 7.2.1 Pokyny pro skladování:**  
Uchovávejte obal těsně uzavřený na suchém a dobře větraném místě. Uchovávejte v místě s podlahou odolnou vůči zásaditým látkám.
- 7.2.2 Uchovávejte mimo:**  
Neskladujte poblíž kyselin a silných oxidačních prvků.
- 7.2.3 Další informace o podmínkách skladování:**  
Žádné.
- 7.3 Specifické konečné/Specifická konečná použití**  
Žádné údaje

**ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky**

- |              |  |   |
|--------------|--|---|
| <b>8.1</b>   | <b>Kontrolní parametry</b>                     |   |
|              | <b>Materiál</b>                                | <b>Hraniční limit</b>   |
| <b>8.2</b>   | <b>Omezování expozice</b>                      |   |
| <b>8.2.1</b> | <b>Vhodné technické kontroly</b>               |   |
|              | Zajistěte vhodné odvětrávání na strojích.      |   |
| <b>8.2.2</b> | <b>Individuální ochranná opatření</b>          |   |
| 8.2.2a       | <b>Ochrana dýchacích cest:</b>                 | Při běžném použití není nutná.  |
| 8.2.2b       | <b>Ochrana rukou:</b>                          | Ochranné rukavice splňující normu EN 374 (butylová guma, doba průniku > 8h).<br>Výběr vhodných rukavic nezávisí pouze na jejich materiálu, ale také na jiných kvalitativních vlastnostech, které jsou u každého výrobce jiné. Dodržujte prosím pokyny týkající se propustnosti a doby průniku, které poskytuje dodavatel rukavic. Vezměte také v úvahu specifické místní podmínky, za kterých je výrobek používán, jako např. nebezpečí řezů, oděru a doby kontaktu |
| 8.2.2 c      | <b>Ochrana očí:</b>                            | Těsně přiléhající ochranné brýle  |
| 8.2.2d       | <b>Ochrana kůže:</b>                           | Ochranný oblek  |
| <b>8.2.3</b> | <b>Regulace vystavení životnímu prostředí:</b> |   |
|              |  | žádné údaje   |

**Obchodní název: AEG / Electrolux / Menalux Milk Fat Cleaner**

Společnost / Dodavatel: Electrolux Appliances AB / ECA, St. Göransgatan 143, SE - 105 45 Stockholm, Sweden  
Telefon: +46 (0)8738 6000, Datum vydání: 15. 2. 2013 Nahrazuje bezpečnostní list ze dne: ---

**ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti****9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**

9.1.1	<b>Forma:</b> kapalná	<b>Barva:</b> bezbarvá – světle žlutá	<b>Zápach:</b> charakteristický
9.1.2	pH hodnota, neředěno:	10,5 – 11, pH-hodnota, 1% vodný roztok:	žádné údaje.
9.1.3	Bod varu/rozsah varu (°C):	žádné údaje.	Bod tání/rozsah tání (°C): žádné údaje.
9.1.4	Bod vznícení (°C, c.c.):	nevtahuje se,	
9.1.5	Hořlavost (EHS A10/A13):	Ne	
9.1.6	Teplota vznícení (°C):	žádné údaje	
9.1.7	Samovznícení (EHS A16):	Ne	
9.1.8	Oxidační vlastnosti:	Ne	
9.1.9	Nebezpečí výbuchu:	nevtahuje se	
9.1.10	Meze výbušnosti (objem %) dolní:	nevtahuje se, horní: nevtahuje se	
9.1.11	Tlak par:	nevtahuje se	
9.1.12	Hustota (g/ml):	~ 1	
9.1.13	Rozpustnost (ve vodě):	mísitelné	
9.1.14	Partiční koeficient: n-oktanol/voda:	žádné údaje	
9.1.15	Viskozita:	žádné údaje	
9.1.16	Obsah rozpouštědel (m %):	nevtahuje se	
<b>9.2</b>	<b>Další informace</b>		
9.2.1	Tepelný rozklad (°C):	žádné údaje	
9.2.2	Hustota par (vzduch = 1):	žádné údaje	

**ODDÍL 10: Stálost a reaktivita**

- 10.1 Reaktivita**  
Žádné.
- 10.2 Chemická stabilita**  
Stabilní za normálních podmínek.
- 10.3 Možnost nebezpečných reakcí**  
Při reakci s kovy vylučuje kyslík.
- 10.4 Podmínky, kterých je třeba se vyvarovat**  
Žádné podmínky, které by bylo nutné zmínit.
- 10.5 Nekompatibilní materiály**  
Nekompatibilní se silnými kyselinami a oxidačními prvky.
- 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu**  
Při skladování a používání dle instrukcí nedochází k dekompozici.  
Abyste předešli tepelné dekompozici, nepřehřívejte.

**ODDÍL 11: Toxikologické informace****11.1 Informace o toxikologických účincích:****11.1.1 Akutní účinky na zdraví:**

Vdechnutí, LC50 potkan, (mg/4h):	žádné údaje
Požítí, LD50 potkan, (mg/kg):	žádné údaje
Kůže – kontakt, LD50 potkan, (mg/kg):	žádné údaje
Podráždění (kůže/očí):	Dráždí kůži. Nebezpečí vážného poškození očí.
Senzibilizace:	žádné údaje

**11.1.2 Subakutní / chronická toxicita:**

Rakovinotvornost:	žádné údaje
Mutagenita:	žádné údaje
Teratogenní účinky:	žádné údaje
Narkotické účinky:	Žádné.

**11.1.3 Praktické zkušenosti****11.1.3.1 Pozorování relevantní pro klasifikaci:**

Žádná.

**11.1.3.2 Další pozorování:**

Žádná.

**11.1.4 Obecné poznámky:**

Klasifikace přípravku byla vytvořena na základě výpočtů v souladu se směrnicemi EHS.

**Obchodní název: AEG / Electrolux / Menalux Milk Fat Cleaner**

Společnost / Dodavatel: Electrolux Appliances AB / ECA, St. Göransgatan 143, SE - 105 45 Stockholm, Sweden  
Telefon: +46 (0)8738 6000, Datum vydání: 15. 2. 2013 Nahrazuje bezpečnostní list ze dne: ---

**ODDÍL 12: Ekologické informace**

- 12.1 Toxicita**  
Nemáme žádná kvantitativní data týkající se ekologických účinků tohoto produktu.
- 12.2 Perzistence a rozložitelnost**  
Obsažené tenzidy jsou z více než 90 % biologicky rozložitelné.  
Roztok s vysokou hodnotou pH musí být před likvidací neutralizován.
- 12.3 Bioakumulační potenciál**  
žádné údaje
- 12.4 Mobilita v půdě**  
žádné údaje
- 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**  
žádné údaje
- 12.6 Jiné nepříznivé účinky**
- |        |                         |                |
|--------|-------------------------|----------------|
| 12.6.1 | CHSK, mg/g:             | žádné údaje    |
| 12.6.2 | BSK, mg/g:              | žádné údaje    |
| 12.6.3 | AOX-poznámky:           | Nevztahuje se. |
| 12.6.4 | Významné složky:        | Žádné.         |
| 12.6.5 | Jiné nepříznivé účinky: | Nevztahuje se. |

**ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování**

- 13.1 Metody nakládání s odpady**
- |        |             |     |                   |          |  |
|--------|-------------|-----|-------------------|----------|--|
| 13.1.1 | Doporučení: | D10 | Odpad – kód – č.: | 20 01 29 | Kód odpadu by měl být přidělen v diskusi mezi uživatelem, výrobcem a společností zabývající se odstraňováním odpadů. |
|--------|-------------|-----|-------------------|----------|--|
- Mimo to dodržujte pokyny místních samospráv.
- 13.2 Kontaminované obaly**
- |        |                      |  |  |  |  |
|--------|----------------------|--|--|--|--|
| 13.2.1 | Doporučení:          | Umyjte vhodným čisticím prostředkem. Jinak postupujte podle části Rezidua. |  |  |  |
| 13.2.2 | Bezpečná manipulace: | Dle popisu v části Rezidua.  |  |  |  |

**ODDÍL 14: Informace pro přepravu**

	<b>ADR</b>	<b>IMDG</b>	<b>IATA</b>
	Dle definice výše uvedených nařízení se nejedná o nebezpečnou látku.	Dle definice výše uvedených nařízení se nejedná o nebezpečnou látku	Dle definice výše uvedených nařízení se nejedná o nebezpečnou látku
<b>14.1</b>	<b>Číslo OSN</b>		
<b>14.2</b>	<b>Přepravní název OSN</b>		
<b>14.3</b>	<b>Třída (třídy) přepravního nebezpečí</b>		
<b>14.4</b>	<b>Skupina balení</b>		
<b>14.5</b>	<b>Nebezpečí pro životní prostředí</b>		
<b>14.6</b>	<b>Speciální opatření uživatelů</b>		
	Přepravní kategorie: Klasifikační kód: Nebezpečí – č.: LQ:		Pokyny k obalům (Osobní):  Pokyny k obalům (Nákladní):
<b>14.7</b>	<b>Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL 73/78 a předpisu IBC</b>		

**Obchodní název: AEG / Electrolux / Menalux Milk Fat Cleaner**

Společnost / Dodavatel: Electrolux Appliances AB / ECA, St. Göransgatan 143, SE - 105 45 Stockholm,  
Sweden Telefon: +46 (0)8738 6000, Datum vydání: 15. 2. 2013 Nahrazuje bezpečnostní list ze dne: ---

**ODDÍL 15: Informace o předpisech****15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**

Údaje nejsou k dispozici.

**15.2 Posouzení chemické bezpečnosti: Žádné.****ODDÍL 16: Další informace****Texty R/H vět uvedených v oddíle 3**

R 22: Zdraví škodlivý při požití.

R 35: Způsobuje těžké poleptání. "

R 38: Dráždí kůži.

R 41: Nebezpečí vážného poškození očí.

H 302: Zdraví škodlivý při požití.

H 290: Může být korozivní pro kovy.

H 314: Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.

H 315: Dráždí kůži.

H 318: Způsobuje vážné poškození očí.

Tvrzení uvedená v tomto Bezpečnostním listu byla sestavena na základě našich nejlepších znalostí a s co nejvyšší přesností. Tvrzení mají pouze informační charakter. Netvoří smluvní záruku o vlastnostech produktu. Nesmí být nijak pozměňovány ani aplikovány na jiné produkty.

Připravil: CoSiChem AG, Ernst-Lemmer-Straße 27, D - 35041 Marburg, ☎ +49-6421-886563

Příjem dat: 24. 2. 2013, ctg\_0001\_a

Auflistung sämtlicher Artikelversionen: Milk Fat Cleaner für die das SDB gültig ist		
Artikel-Nr. Hersteller	Artikelbezeichnung	Artikel-Nr. Electrolux
A08022748	AEG Milchsystemreiniger AMC DE	900 168 172 / 6
A08017607	AEG Milk Fat Cleaner MC01 DE Display	900 256 576 / 1
A08022755	AEG Pflegerset für Kaffeemaschinen ACK DE beinhaltet: 1 x EPD4-2 DE + 1 x AMC DE + 1 x TCF	900 166 172 / 6
A08023007	Electrolux Milk Fat Cleaner unlabelled	192 499 364 / 3
noch keine zugeteilt	Electrolux Milk Fat Cleaner EMC - FI	900 168 227 / 8
noch keine zugeteilt	Electrolux Milk Fat Cleaner EMC - SE	900 168 228 / 6
noch keine zugeteilt	Electrolux Milk Fat Cleaner EMC - PL	900 168 209 / 6
A08023561	Electrolux Pflegeset für Kaffeemaschinen ECK FI beinhaltet: 1 x EPD FI + 1 x EMC FI + 1 x ECT	900 168 210 / 4
A08023578	Electrolux Pflegeset für Kaffeemaschinen ECK SE beinhaltet: 1 x EPD SE + 1 x EMC SE + 1 x ECT	900 168 211 / 2
A08023004	Menalux Milk Fat Cleaner MMC DE	900 168 176 / 7
A08024803	Menalux Milk Fat Cleaner MMC RU	900 168 197 / 3
noch keine zugeteilt	Menalux Mik Fat Cleaner MMC GB	900 168 219 / 5
noch keine zugeteilt	Menalux Milk Fat Cleaner MMC CZ	900 168 221 / 1
noch keine zugeteilt	Menalux Milk Fat Cleaner MMC PL	900 168 225 / 2
noch keine zugeteilt	Menalux Milk Fat Cleaner MMC SK	900 168 222 / 9
A08023035	Menalux Pflegeset für Kaffeemaschinen MCK DE beinhaltet: 1 x MPD4-2 DE + 1 x MMC DE + 1 x MCT DE	900 168 179 / 1
A08024036	Menalux Pflegeset für Kaffeemaschinen MCK PL beinhaltet: 1 x MPD PL + 1 x MMC PL + 1 x MCT	900 168 202 / 1
A08024827	Menalux Pflegeset für Kaffeemaschinen MCK RU beinhaltet: 1 x MPD RU + 1 x MMC RU + 1 x MCT RU	900 168 200 / 5
noch keine zugeteilt	Menalux Pflegeset für Kaffeemaschinen MCK CZ beinhaltet: 1 x MPD CZ + 1 x MMC CZ + 1 x MCT	900 168 199 / 9
noch keine zugeteilt	Menalux Pflegeset für Kaffeemaschinen MCK GB beinhaltet: 1 x MPD GB + 1 x MMC GB + 1 x MCT	900 168 198 / 1
noch keine zugeteilt	Menalux Pflegeset für Kaffeemaschinen MCK SK beinhaltet: 1 x MPD SK + 1 x MMC SK + 1 x MCT	900 168 201 / 3